פאטראנייזט די איינציגע אידישע ווינדא קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלער־האנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קליי־ניג. בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראק־טען מאנאטליך און יעהרליך. טעלעפאנירט 1 אדעלייד סט. איסט, פאן מיין 7391. ביי־נאכט און זונטאג טע־לעפאנירט קאלעדזש 4319.

New York Window Cleaning Co
1 Adelaide E

NTARIO LAUNDRY CO. Ltd

זי — מיין לינדזשע ווערט בעקוקט די בעסטע אויפמערקזאמקייט.
ער: יעס, און מיינע העמדער און קעלנער בא־קומען די שענסטע „פעסטיש" אבארבייטונג און אויסקוק, וועל. געפעלט מי' זעהר שטארק.

אנטאריא לאונדרי קא. לימיטעד
91 ערוואַרד סט. טעל. מיין 4821

CUNARD

עטאבלירט 1840
אייראפא דורך ליווערפול
די נייע צוויי־שרויפיגע שיף
טראנסילוואניא
שבת, אפריל 10, מארגענס.
ארדונא שבת, אפריל 19, 5 פארנאכט.
טאסקאניא שבת אפריל 24, מיטאגס
לוזיטאניא, שבת, מאי, 1, 10, מארגענס.
טראנסילוואניא שבת מאי 8 מיטאגס
ארדונא, שבת, מאי, 15, 10 מארגענס
*שטעלט זיך אב ביי האליפאקס אויף'ן וועג צו דער איסט
רייזען ארום דער וועלט.
דורך ראטען צו אלע הויפט פארטען פון דער וועלט.
פאר אינפארמיישאנס זיך ווענדעט קונארד סטימשיפ קאמפאני, לימיטעד 21—24 סטייט סטריט, ניו־יארק.
אדער א. פ. וועבסטער און קא גענעראל אגענטען 53 יאנג סטריט
לואיס גוראפסקי, 113 קווין סט. וועסט
ל. ראטענבערג און סאנס 141 קווין וו
י. גארפונקעל 117½ קווין סטריט וו.

לעזט דעם „אידישע זשורנאל"

פסחדיגע ברענדיס און וויינען

אימפארטירט פון די בעוואוסטע וועלט־בעריהמטעסטע דיסטילערים.
ספעציעל געמאכט פאר פסח ביי די אלט־עטאבלירטע ליקער דילערס

דזש, וו. רייען
188 קווין סטריט וועסט

פאן מיין 106

כשר'ע שנאפסען לפסח, רוסישע 70־גער, 80־גער און 90־גער, שליוואוויטש, ווישניאק, כרמל און זא ווייטער צו אמת ביליגע פרייזען.
גיט אייער ארדער וואס פריהער, כדי איהר זאלט עס קריגען פריה צוגעשיקט.
ספעציעל פערפערטיגטע טיש־וויין כשר לפסח פאר ביליגע פרייזען.

פעדלערס און סטאר קיפערס

די בעסטע סגולה אנצוהאלטען קאסטימערס און צו מאכען געלד איז צו קוי־פען גודס, פענסי גודס, דזשועלרי און נאוועלטיס ביי קאפלאן און קא.
האלסייל אין דזשאבער 229 קווין סטריט וועסט טאראנטא, דער בא־וואוסטער האלסייל פלאטץ וואו ביעל פעדלער זענען בארייכט געווארען.
דזשאבלאטס זענען שטענדיג דא. ארדערס פינקטליך אטענדעט.
קאפלאן און קא. דזשאבער, 229 קווין סט. וו. טאראנטא אנט.
טעלאפאן עדלייד 3772.

לכבוד פסח! בארגיינס לכבוד פסח!

די וועסט ענד דריי־גודס סטאר
ר. ראזען פראפרייטאר
585 קווין סטריט וועסט
גיט א געלעגענהייט דעם אידישען עולם צו קויפען אלעס נויטווענדיגעס ווי סיוטס, דריי גודס און דזשענטס פארנישינג צו ספעציעלע רעדוצירטע פרייזען.
צו די לעזער פון זשורנאל אן עקסטרא דיסקאנט פון 10 פראצענט אין דאלאר מיטברענגענדיג דיזען קופאן.
1873—4—2

האט איהר שוין בעזוכט דעם נייעם
דיינינג רום אונד רעסטאוראנט
איז 192 ספאדיינא עוועניו, (נייער קווין)
עס איז פיר אייער איינענעם בענעפיט
דאס שעהנסטע פלייז אין אקאמאדיישאן פיר ליידיס און דזשענטעלמען.
גוטע געשמאקפאלע כשר'ע שפייזען און גוטע בעהאנדלונג גאראנטירט.
גרינבלאט, 192 ספאדיינא עוועניו, (נעגען איבער פהיבי סטריט)

לכבוד פסח

L. WHITE & SON
177 Queen St. W
Phone Adelaide 2015

קלינט, פרעסט, פארבט און פיקסט אייערע קליידער
ביי ל. ווייהט אונד סאנס
די גוט בעוואוסטע אידישע קלינערס 177 קווין וועסט, אנטקעגען יוניווערסיטי עוו. אדלייד 2015.

THE EMPIRE
SHOE STORE
105 Queen St. W.
Opposite Elizabeth St.

קויפט יעצט—לכבוד פסח
מיר מאכען בעקאנט דעם טאראנטאר פובליקום דאס אונזער סטאק בעשטעהט פון אללע סטיילס
מענער, פרויען און קינדער שיך
אונזערע פרייזען זיינען צופרידענשטעלענדע. און אונזער בעהאנדלונג און ראאליבעט ווערט פערזיכערט ביי אייער אלט־בעקאנטען פרענד כהן. מיללער אינטער וועמענס מענעדזשמענט עס איז
די עמפייער שוה סטאר, 105 קווין סט. וועסט
קומט עקזאמענט אונזער סטאק שיך און איבערצייגט זיך זעלבסט.

MEET ME AT THE FIRESIDE Strand YONGE NEAR KING CONTINUOUS 10 AM TO 11 PM MATS 5¢-10¢ EVES 5¢ 10¢ 15¢

דאנערשטאג פרייטאג און שבת
טשארלעס ראק און ערנא פלוגראט אין
די קינגס מיניסטער
א דריי אקטיגע דראמא פראדוצירט אין לאנדאן ענגלאנד
סטרענד מלחמה סעריעס
און צוויי אנדערע פראכטפאלע פאטא פליים
בלויז פאר דריי טעג
אנהויבענדיג מאנטאג אפריל דעם 5טען
אנהויבענדיג מאנטאג אפריל דעם 5־טען
וויליאם פארנום
אין ווילסאן בארעטס אונשטערבליכע דראמא
„דער צייכען פונ'ם צלם".

CANADIAN PACIFIC

נייע טריין סערוויס
טאראנטא — מאנטרעאל, אטאווא
דורך „לייק אנטאריא שאור ליין".
פאסט טיים נאך אשאווא, פארט האופ קייבורג, בעללוויל. טרענטאן א. ז. וו. ווייטער.
איינצעלהייטען פון סי. פי. אר. אייגענטס, אדער שרייבט מ. ג. מורפהי דיסטריקט פעססענדזשיר איידזשענט. טאראנטא

די געלעגענהייט פון ניו אנטעריא

די געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא
ווייסט איהר די פיעלע געלעגענהייטען פון נארט אנטעריא מיט איהרע מיליאנען פרוכטבארע אקער לאנד אפפערס צו די יע־ניגע וועלכע ווילען זיך בעזעצען אויף'ן לאנד.
ווייסט איהר דאס די זעלבע רייכע אגרי־קולטור לאנד וועלכעס מען קען דערהאלטען כמעט אין גאנצען פריי אדער פיר א קליינע סומע געלד, פראדוצירען שוין די בעסטע תבואה אין דער וועלט.
פיר ווייטערע אויסקינפטע, פיר ליטע־ראטור וועלכע בעשרייבט דעם אויבענדער־מאהנטען געגענד שרייבט צו:
ח. א. מעקדאנעלען
דירעקטאר פון קאלאניזאציאן
פארלאמענט בילדונג
טאראנטא אנטעריא

CANADIAN GOVERNMENT RAILWAYS
INTERCOLONIAL
PRINCE EDWARD ISLAND RY.

מאריטים עקספרעסס
האליפאקס און סיינט דזשאהן. בעוואוסט וועט פארלאזען באנאווענטיור יוניאן דעפא, מאנטרעאל, טעגליך אום 8—45 מארגענס, קיין מיט זיינע גרויסארטיגע סליפינג און דיינינג קארס.
ע. טיפפין דזשענעראל וועסטערן איידזשענט 51 קינג סטריט איסט, טאראנטא. מיין 554

א עלעקשאן מיטינג

אין אידישען פאלקס פעראיין

זונטאג 4־טען אפריל ד. ה. חול המועד פסח אום 1 אוהר שארף וועט אבגעהאל־טען ווערען אן עלעקשאן מיטינג אין טאראנטאר אידישען פאלקס פעראיין 73 עלם סטריט, פיר די ווייטערע 6 מאנאטען. מיר מאכען דערום אויפמערקזאם אלע מעמבערס און מעמבערינס, און אלעמען וועמען דער פעראיין אינטערעסירט דאס זיי מוזען אנוועזענד זיין.

איהר קענט ווערען מעמבערס באלד ביים מיטינג און וואוטען גלייך מיט אלעמען.

אויך די מעמבערס וואס האבען צו־ליעב ארבייטסלאזיגקייט ניט געקענט צאהלען זייערע דיוס זיינען געבעטען צו קומען אין צייט.

קומט אלע ווי איינער, און העלפט בויען די נויטיגע היים פיר די עלענדע אידען וואס ווערען פערבאפט פון אונזערע נשמה כאפער.

מיט אכטונג
דזש. גראנער טשעהרמאן
ה. מ. קירשענבוים סעקרעטער

א קאנצערט וועלכער דארף אונטער־שטיצט ווערען.
2099—4—4)

(פארזעצונג פון פיידוש 5)

מפטיר ניט געגעבען, און וויל איהם דע־ריבער שלאגען.

רשע! רופט זיך אב משה, נעכטען אנטקעגען דעם מצרי האסטו גאר מיט א פינגער ניט געקענט א ריהר געבען, און אנטקעגען דיין ברודער ביזטו א גאנצער שיסער און הויבסט שוין דיינע הענד אויף איהם.

"מיינד יור אן ביזנעס", רופט זיך אב דער איד צו איהם, דו מיינסט אז אלע פורים איז א נס, אז נעכטען האסטו ערמארדעט א בירגער און עס איז דיר אריבער גלאט וועסטו יעצט מיך אויך ער־מארדען? איך וועל דיר שוין ווייזען ווער דו ביזט, און מיט דיזע ווערטער האט ער אבגעלאזען זיין חבר, און איז אוועק מיט שנעלע טריט אין א דערביי־איגער סטריט.

ווען משה איז געגאנגען אהיים איז איהם מרים אנטקעגען געקומען און האט איהם געהייסען זיך אבטראגען וואס אם שנעלסטען, ווייל עס ווארטען שוין אויף איהם פיעלע פאליסלייט מיט דעטעק־טיווס.

„אכן נודע הדבר", זאגט משה, יעצט פערשטעה איך פאר וואס דער איד וואס קען אפילו יא א טובה טהאן דעם כלל וויל פון זיי אויך ניט וויסען, דאס און א פאלק פון מה יפית'ניקעס, קנעכט, מוסרים און איז אוועק קיין מדין.

אבזייענדיג דארטען איבער פופציג יאהר, האט ער שוין דערהערט אז עס איז אויסגעוואקסען אין מצרים א יונגער דור א בעוואוסטזיניגער, מיט פערשיעדענע שטרעבונגען וואס ווילען שוין ניט אנבא־טען מה יפית נגונים מיט געפילטע פיש זייערע שלעגער און דאמאלס האט מען זיך צו איהם בעוויזען אין "דארנענבוים" און געהייסען איהם געהן ריידען וועגען ציוניזם.

ווען ער איז געקומען אין מצרים און גענומען ריידען וועגען ציוניזם, עס איז א נעכטיגער טאג, יעדער פארטיי שטעלט ארויס איהרע פאדערונגען און עס איז אונמעגליך צונויפשליסען זיי אלעמען צו־זאמען אין איין פארטיי, און די רעאקציע איז דערוויל שטארק, די קליינע קינדער קוילעט מען, די פרויען שענדעט מען דער איד האט קיין שום בעטרעף ניט.

איז ער אוועק צו דעם ברודער אהרן, גוטער ברודער, זאגט ער וואס טהוט מען דא כאטש נעהם און פיהר צונויף א וואנד מיט א וואנד עס איז אונמעגליך!

— מיין טייערער ברודער, זאגט אהרן, טהו אזוי ווי איך וועסטו דאמאלס עפעס אויספיהרען, אז איך געה מאכען שלום צווישען א פרוי מיט א מאן, איז ווען איך וואלט געזאגט דעם מאן וואס די פרוי רעדט אן אויף איהם, און דער פרוי וואס דער מאן רעדט אן אויף איהר, איז ניט וואס איך וואלט געבראכט שלום צווישען זיי, נאר זיי וואלטען ניט געוואלט אפילו בעגעגענען זיך קיינמאל, נאר ווען איך געה שלום מאכען צווישען א פאאר פאלק, ווייס איך שוין וואס איך האב צו טהאן, איך פערדרעה זיי אזוי די קעפ, אז זיי קענען ניט ערווארטען די מינוט ווען זיי זאלען זיך ווייטער בעגעגענען און ארויפפאלען אויף'ן האלדז איינער דעם צווייטען, אמת זיי כאפען זיך דערנאך אז איך האב זיי גענבלאפט, אבער עס האט נאך ניט געטראפען אז אימיצער זאל מיך דערפאר אנזיד־לען נאכדעם, ווייל פון שלום וועגען מוז מען דעם אמת אביסעלע אונטערבויגען, און אזוי האט דער רבונו של עולם אויך געטהאן, ווען ער האט געזאגט "ואני זקנתי" צו אברהם'ען און שרה האט נאר געזאגט "ואדני זקן" און אזוי זאלסטו אויך טהאן, גיב נאך יעדער פארטיי יעצט און ווען דו וועסט זיי אריינפיהרען אין ציון דאמאלס וועלען זיי דיר ערשט דאנ־קען, און משה'ן איז דאס געפעלען געווא־רען.

די הויפט פארטייען זיינען דאמאלס געווען אין מצרים פיער.

"חכם", דאס זיינען געווען ארטהאדאק־סען, וואס האבען געהאלטען פון א רבין מיט מופתים.

"רשע", די אסימילאטארען.

"תם", די סאציאליסטען, וואס דיא גאנצע וועלט איז ביי זיי מיט פעהלערען, און דענקען אז דער סאציאליזם וועט שוין מאכען די וועלט אין גאנצען זי זאל קיינע פעהלערען האבען, דעריבער רופט זיך יע־דער פון זיי "תם".

און "ושאינו יודע לשאול", דער וואס ווייס ניט אפילו וואו מען קען א סענט לייהען, א קלאס ארבייטער וואס הא־רעווען שווער און ביטער און שטארבען פון הונגער און האבען ניט אפילו וואו א סענט צו בארגען.

די ערשטע זאך איז משה אוועק צו די ארטהאדאקסישע פערשטעהער, און האט זיי גענומען צורעדען זיי זאלען ווע־רען ציוניסטען.

מיר גלויבען, אז משיח דארף זיין א גוטער איד און בעווייזען מופתים, זאגען איהם די ארטהאדאקסישע פארשטעהער.

"אויב אן דעם ווענדעט זיך", זאגט משה וועל איך ווייזען מופתים, וואס אפילו אייער רבי'ס זיידע האט זיי ניט געקענט מאכען, איהר זעהט דעם פראסטען שטעקען, אט ווערט ער גאר א שלאנג, און איהר זעהט אביסעל פראסטע וואסער ווערט שוין פון איהם בלוט.

"אלל־רייט", זאגען די פארשטעהער "אבער משיח דארף דאך זיין אן ארעמאן און רייטען אויף אן אייזעל.

"שור' זאגט משה דאס בין איך טאקי, אז איך בין אן ארימאן קענט איהר פערשטעהן, ווייל איך בין געקומען ריידען צו דעם אידישען פאלק, ווייל אייערע רייכע מיליאנערן ווילען דאך מיט אייך אפילו ניט בעגעגענען זיך, און שעהמען זיך גאר מיט דעם נאמען איד, און אז איך האב אן עזעל קענט איהר אפילו אליין געהען זעהען, ער שטעהט ביי מיין ברודער אהרן אין יארד, איך בין לכתחלה פון מדין געקומען אויף אן עזעל כדי צו נעה־מען אייך אויף איהם נאך ציון.

זעהענדיג אז עס איז ריכטיג זיינען זיי שוין געווארען ציוניסטען.

נאכדעם איז ער אוועק צו די אסימי־ליאטארען, און זאגט צו זיי: איהר ברי־דער זאגט דאך, "אשר הבאשתם את ריחנו בעיני פרעה" איהר האט אלץ מורא אז מען וועט זאגען אויף אייך אז איהר זייט ניט קיין פאטריאטען, זאג איך אייך אז "כשלחו גרש יגרש אתכם", ווען עס וועט ארויס אן אוקאז מען זאל ארויס־טרייבען די אידען פון די הויפט שטעדט אדער פון די דערפער וועט מען גאר ניט קוקען וואס איהר קענט קיין אידיש ניט ריידען, אדער וואס אייערע קינדער וועלען פרעגען "פא, שוין זשע זיינען מיר אויך אידען? נור די זעלבע אכט און פערציג שטונדען, וועלכע מען וועט געבען דיא אידען וואס עסען קוגעל, וועט מען אייך אויך געבען, און ווען מען וועט מאכען אויף אידען פאגראמען וועט מען אייך רא־בירען אזוי גוט ווי אלעמען, און מען וועט גאר ניט קוקען אויף אייערע "יאלקעס" מיט אייערע "סאנטאקלאוזען" נאר אויף אייער אידישען נאז וועלכען איהר וועט בשום אופן ניט אסימילירען.

אבער זאג אונז בן עמרם, רופען זיך אב די פארשטעהער פון די אסימיליאטא־רען, ווי באלד דו זאגסט אז דארטען וועט מען אויסהרג'ענען אלע קריסטען, הייסט ווי וועט זיין למשל אז אונזערען א זוהן אדער א טאכטער וועט זיך פערגלוסטען צו חתונה האבען מיט א קריסט, וואו וועלען מיר זיי קענען נעהמען?

וועגען דעם קענט איהר זיין רוהיג, זאגט משה איך וועל שוין דאס בעזארגען, איך וועל נעהמען פון דאנען מיט זיך אביסעל מצרים, וועלכע די אידישע פאלק וועט אויסהאלטען מעהר ניט פון אייערט וועגען, טאמער וועט זיך פערוועלען אייע־רע קינדער חתונה צו האבען מיט א קריסט, און כדי איהר אליין זאלט האבען אויף זיי דעם "פאטענט" ניט אן אנדע־רער וועל איך זיי א נאמען געבען "ערב־רב", א גרויסע צומישונג, דאס הייסט פאר די גרויסע אסימיליאטארען, וואס זייער אידעאל איז צו צומישען זיך מיט די קריסטען און אזוי צורעדענדיג זיי האט ער זיי אויך געמאכט פאר ציוניסטען.

דאמאלס איז ער אוועק צו די סאציא־ליסטען, איהר ברידער זאגט ער צו זיי ווילט דאך איך זאל ווערען איינער פון אייער פארטיי, נו וואס דען בין איך? וואס איז מיין שמיטה און מיין יובל? און מיין תורה אחת לגר ולאזרח הארץ? ניט סאציאליסמוס? איך שרייב דאכט זיך פליין "והארץ לא תמכר לצמיתות" עס איז ניטא קיין פריוואט אייגענטהום, ווייל דאס איז פון דער גאנצער פאלק, אפילו מארקס און לאסאל אליין וואלטען מיך גע־האלטען פאר דעם גרעסטען סאציאליסט, טא לאמיר זיין ברידער און קומט אין ציון, און דארטען וועלען מיר ערשט פער־ווירקליכען דעם היילינגען אידעאל.

נאכדעם איז ער אוועק צו די פאר־שטעהער פון ארבייטער קלאס און האט צו זיי געזאגט, איהר ברידער זאגט דאך, אז "כל העדה כלם קדושים ומדוע תתנשאו" ווארום זאלט איהר ארבייטען שווער און ביטער און די באסעס זאלען אומפאהרען אין אויטאמאבילס, זאג איך אייך, אז איהר האט א טעות אין גאנצען, דארטען וועט איהר אין גאנצען ניט דאר־פען ארבייטען, עס איז א לאנד "זבת חלב ודבש", איהר וועט אפילו קיין ביענשטא־קען ניט דארפען און קיין קיה ניט דאר־פען מעלקען, מעהר ניט זיצען אין ראקינג טשעהר און האלטען א אפענעם מויל וועט שוין אייך רינען פון סילינג מילך און הא־ניג, גלייך אין מויל, און אזוי אויך וועט איהר דארטען שוין אנטרעפען, "בתים מלאים כל טוב אשר לא מלאת", איהר וועט זיך ניט דארפען באדערען מיט בויען הייזער, אדער קויפען און האבען, נאכדעם גאנצע ביזנעס מיט טענענטס און מיט פיימענטס, און מיט געקלאזעטע מארגייט־זשעטס, נאר איהר וועט אלץ געפינען פערטיג, און וועט קענען גלייך אוועק אין א ניקעל שאו, אדער זעצען זיך שפיעלען אין קארטען אהן אן אויפהער, אבער צו ארבייטען?

היינט וואס איז פאר אייך ווערטה, וואס אנשטאט צו זיין געשטאפט מיט פערדערען מיט טשוועקעס אין קאפ, וועט איהר זיך בעסער אנשטאפען מיט טייטלען, מיט פייגען און מיט מילגרוימען, און די קאפ וועט איהר אנשטאפען בעסער מיט מיין תורה, און אייערע פרויען וועלען אבלעבען זייערע יאהרען און וועלען אפילו איינמאהל ניט געשענדעט ווערען פון א קאזאק און אפילו איינמאהל ניט איבערגעטרעטען מיט זייערע פערד אין סטייבעל א געהלש'טע.

אזוי איז אללרייט האבען זיי געענט־פערט.

צום לעצטען איז ער אוועק צו דיא באסעס און זאגט צו זיי, "איהר ברידער האט דאך מורא, אז איהר וועט דארטען ניט האבען קיין מיינס, וואו צו פערשקלא־פען הונדערטער טויזענדער ארבייטער, און צו בעגראבען זיי לעבעדיגערהייט, אדער קיין ארבייטער ניט יוניאן לייט, אדער קיין סקעבס, זאג איך אייך "ומהרריה תחצבו נחשת", איהר וועט האבען מיינס וויפעל איהר ווילט אליין, און וועגען ניט יוניאן לייטע זאג איך אייך אז עס וועט נאך זיין דארטען אזעלכע ארבייטער וואס אפילו אז מען וועט זיי בויערען זייער ליב־קען אויער וועלען זיי אויף שרייען אז זיי האבען ליעב דעם באס, און ווילען ניט ווערען פרייע יוניאן לייט, און וועגען סקעבס זאג איך אייך "כי לא יחדל אביון" עס וועלען נאך דארטען אויך זיין אזעלכע אביונים וואס וועלען ווארטען אויף א גע־לעגענהייט פון א סטרייק, זיי זאלען קענען געהן סקעבען און מאכען א פאאר סענט.

"אבער זאג אונז גוטער ברודער", זאגען די פארשטעהער פון די באסעס, ווי וועט זיין אויב מיר וועלען פערלאנגען אויסצושיסען אביסעל ארבייטער פון דיא מיינס, אדער דינגען גאנגסטערס צו אוועק שיקען צום טייוועל עטליכע סטרייקער, אין די ארבייטער וועלען זיך וועלען מיט אונז דערפאר אברעכענען וועלען מיר הא־בען דארטען פאליס צו פערטהיידיגען אונ־זער רעכט?

"צו וואס דארפט איהר האבען דיא גאנצע ביזנעס מיט די פאליס, זאגט משה איהר צאהלט דאך זיי אב מעהר פאר א מאנאט ווי דאס וואס איהר וואלט רייזען די ארבייטער פאר א האלב יאהר, היינט צו וואס לוינט דאס אייך? איך וועל בע־סער פאר אייך מאכען זעקס "ערי מקלט" וואו אזעלכע מענשען ווי איהר, וואס הרג־ענען מענשען אבער מען קען זיי קיין מאל ניט כאפען פאר'ן האנד, זאלען קענען אנט־לויפען אהינצו, וועט איהר צושליסען דיא מיינס אדער פערמאכען די שעפער און אוועקפאהרען אהינצו אויף א פאאר מא־נאטען "אברוהען" און דערווייל וועלען דא אויסשטארבען פון הונגער אלע אר־בייטער, וועט איהר קענען צוריק קומען און זיין זיכער.

בראוואַ! משה בן עמרם מאלאדיעץ! דאס ווילען מיר טאקי, ווען די ניעדריגע נשמות זאגען, אז אזוי ווי זיי דארפען אר־בייטען אלע טאג, אזוי דארפען זיי עסען אלע טאג, טא זאלען זיי גאר אויסשטאר־בען פון הונגער, און אזוי זיינען אלע גע־ווארען ציוניסטען.

צו די שרייבער פון דער „אונפערהייראטער וועלט".

קיינע אדרעסען פון די שרייבער פון דער „אונפערהייראטער וועלט" ווע־רען ניט ארויסגעגעבען.

די וואס ווילען ענטפערען אויף די בריעף אין דער "אונפערהייראטער וועלט" מוזען דאס טהון דורך אונזער קאלום „פערזענליכעס".

בריעף צו דער „אונפערהייראטער וועלט" זאלען געשריבען ווערען אין אי־דיש, ענגליש אדער העברעאיש.

שרייבט אויף איין זייט פאפיער.

ווען איהר פעראינטערעסירט זיך מיט איינעם פון דיזע בריעף שרייבט אייער פערלאנג, נאמען און אדרעס אין אונזער קאלום "פערזענליכעס" און דער בעטרעפענדער אדער בעטרעפענדע פערזאן וועט מיט אייך קארעספאנדירען.

אויב איהר ווילט קענט איהר אנגעבען א באקס נומער אנשטאט דעם נא־מען און אדרעס.

איהר קענט אויך צושיקען אייערע אדווערטייזמענטס דורך פאסט, בייל־עגענ־דיג סטעמפס פאר דער בעטרעפענדער סומע.

רעדאגירט פון
יהודית

ער שטאמט פון רבנים.

ווערטהע מאדאם יהודית!

עס פרעהט מיך זעהר צו זעהען א נייע אפטהיילונג אין אייער צייטונג אונ־טער'ן נאמען די „אונפערהייראטע וועלט" איך גלויב, אז דאס איז איינע פון די בעס־טע זאכען, וואס איהר האט געקענט טהאן, איהר גיט דערמיט א מעגליכקייט יונגע לייט און מיידלאך זיך צו בעקענען איינע מיט די צווייטע.

ביי דיזער געלעגענהייט, וויל איך אויך פראבירען מיין גליק צו געפינען דאס, וואס איך האב ביז יעצט ניט געקענט גע־פינען.

איך בין א באי 20 יאהר אלט, פינף פוס דריי אינטשעס הויך, האב ניט קיין מיאוסען אויסזעהען, שטאם פון פיינע על־טערען, פון דער ליטא. מיינע צוויי אנ־קעלס זענען רבנים אין רוסלאנד, איך אליין בין דא 10 יאהר אין לאנד, קען גוט ענגליש, אידיש און תנ"ך, בעזיץ א גו־טען כאראקטער און קען מאכען א פיינעם לעבען, און בין א קאנטרי פעדלער.

איך זוך די בעקאנטשאפט מיט א מיידעל פון 20 ביז 21 יאהר אלט, זאל שטאמען פון פיינע עלטערען און זאל הא־בען אביסעל געלד, ווייל איך וויל אויפ־געבען דאס פעדלען און געהן אין ביזנעס, זי זאל האבען א שעהנעם אויסזעהען, זאל ניט זיין פון די, וועלכע נוצען פיינט און פוידער, זאל זיין פון מיטעלען וואוקס, און איבערהויפט זי זאל זיין וויליג צו געהן אין ביזנעס.

די וועלכע וועט זיך מיט מיר פעראינ־טערעסירען, וועט אויסגעפינען מעהר ווי־טיגע איינצעלהייטען.

מיט גרוס,
דער פעדלער באי.

בולגארישע ארבייטער בשווינדעלט

סט. קעטהרינס, אנט., אפריל, 1.

ניט אלס קיין „אפריל פול" שפאס, נאר אלס א טרויעריגע ווירקליכקייט, זע־נען 59 בולגארען בעשווינדעלט געווארען.

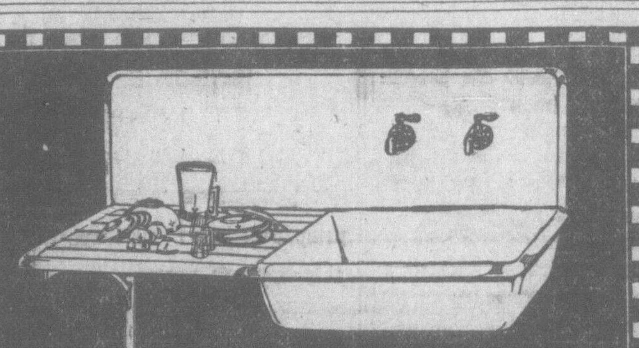
איינער א מאנטרעאלער פארמאן האט זיי געשיקט אהער ארבייטען צום וועלאנד קאנאל. ווען זיי זענען אהער אנ־געקומען פון מאנטרעאל, האט זיך ארויס־געציינט, אז קיינער האט ניט געהאט קיין בעפאלמעכטיגונג צו שיקען ארביי־טער צום קאנאל, ווייל מען ברויך קיינעם ניט, און די בולגארען זענען בלויז בעשווינ־דעלט געווארען.

זיי זענען געקומען אלע אהן געלד, און מען האט זיי געמוזט אבפיהרען אין סיטי שעלטער. דארטען האבען זיי דורך אן איבערזעצער דערצעהלט, אז זיי האבען יעדער איינער בעצאהלט צו א געוויסע איוואנאף אין מאנטרעאל צו דאלאר, פאר וועלכען ער האט זיי פערשפראכען צו גע־בען ארבייט ביים קאנאל.

מעמבערס פון די חבר פעדלערס פראטעקטיוו אססאסיאיישאן

דער רעגולאר מיטינג וועלכער קומט אוים צו זיין אין דעם 4־טען אפריל זונטאג חוה פסח, איז צו ליעב יום טוב אפגעלייגט געווארען ער וועט זיין דינ־טאג דעם 11־טען אפריל אום 1 אוהר אין 222 סימקאי סט. ובּיטטע יע־דען איינעם צו קומען, פיל בעריכטע וועט איהר ערהאלטען

דיא קאמיטע



האלט דעם סינק ריין

עס איז אזוי וויכטיג! — לייכט און פליין ווען איהר ניצט פאנשיין געהמט ארונטער אלע פעטקייטען און זשאווער, ארבייט אזוי ווי מע־גיק, שנעל, לייכט, רוכטיג. פאנשיין איז פיור, ווייס און ריינער פוידער אהן אן אונאנגענעהמען רויך און שאדט ניט די הענד.

PANSHINE

איז סטריקט כשר
האלט טעפ און פאנען ריין און אנגענעהם, רייד־ניגט האלין ארבייט, און געפארכטע.
א גרויסער טין מיט א זיפעל 10 ס. אין אלע גראסערים